

# Praktika im Studium Gebärdensprachdolmetschen

## - Informationen für AnleiterInnen -



Praxisbeauftragte Anja Bergmann

# Überblick Praktika

## 1. Orientierungspraktika (90 Stunden)

- geplant: zwischen 1. und 2. Semester
- sollte bis Beginn des 3. Semesters abgeschlossen sein
- wird meist absolviert:
  - zwischen Wintersemester und Sommersemester
    - > Mitte Feb – Mitte März
  - oder nach Sommersemester bis Beginn Wintersemester
    - > ab Juli bis Ende Sep

## 2. Hospitationspraktikum (120 Stunden)

- geplanter Zeitraum: nach dem 3. Sem. bis Anfang 5. Semester
  - > Mitte Feb – Mitte März oder ab Juli bis Ende Sep
- zusätzlich 2 feste Wochen während des 4. Semesters (ca. April/Mai/Juni, je nachdem wie Feiertage fallen)

## 3. Dolmetschpraktikum (200 Stunden)

- Komplettes 6. Semester
- Anfang März bis Ende Sep

# Inhalte

- Die Inhalte der Praktika sowie die Rechte und Pflichten der AnleiterInnen und PraktikantInnen sind auf der Website der Hochschule, Fakultät Interdisziplinäre Studien zu finden
- Praktikumsordnungen zu den einzelnen Praktika:

<https://www.haw-landshut.de/hochschule/fakultaeten/interdisziplinaere-studien/studiengaenge/gebaerdensprachdolmetschen-bachelor.html>

Grüner Reiter „Praktikum“

Vor- und Nachbereitung  
durch die Praxisbeauftragte

- Vorbereitung:
  - während des 1. Semesters formal
  - kein Teilmodul
  - Informationen über Lehrvideos (in Arbeit, später zu finden auf der Praktikumsseite des Studiengangs)
  
- Nachbereitung:
  - Während des 3. Semesters
  - Teilmodul im Modul “GSD als Beruf”
  - Leistungsnachweis: Praktikumsbericht

- Vorbereitung:
  - Während des 3. Semesters
  - Teilmodul im Modul “Dolmetschen II”
    - > Bewerbungstraining
    - > Unterstützung bei Stellensuche
    - > Zielvereinbarungen
    - > Aufgaben, Ziele, Rechte und Pflichten der AnleiterInnen und der PraktikantInnen werden besprochen
    - > Beobachtungsbogen wird erarbeitet

- Nachbereitung:
  - Während des 4. Semesters
  - Teilmodul im Modul “Dolmetschtheorie, Feedback und Supervision”
  - Leistungsnachweis: Portfolio

- Vorbereitung:
  - Während des 5. Semesters
  - Teilmodul im Modul “Dolmetschen IV”
  - Bewerbungstraining
  - Unterstützung bei Stellensuche
  - Zielvereinbarungen
  - Aufgaben, Ziele, Rechte und Pflichten der AnleiterInnen und der PraktikantInnen werden besprochen

- Nachbereitung:
  - Während des Dolmetschpraktikums im 6. Semester
  - Supervisorische Begleitung
  - Teilmodul im Modul “Praktikum”
  - Leistungsnachweis: Praxiskonferenz im 7. Semester
  - Eingeladen sind hier alle AnleiterInnen und Interessierte
  - Fortbildungspunkte für die Teilnahme